

## GRILLE DE NIVEAUX - INTERPRÉTATION DES NOTES

| Niveau              | Compréhension écrite                                                                                                                                                                                                                                  | Structures grammaticales                                                                                                                                                                              | Compréhension orale                                                                                                                                                                                                                                                          | Expression orale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Expression écrite                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6<br>C <sub>2</sub> | La personne peut comprendre toute forme d'écrit, même des textes abstraits ou complexes : manuels, articles spécialisés, œuvres littéraires.                                                                                                          | Excellente compétence grammaticale. La personne maîtrise une grande variété de formes et de constructions utilisables pour réaliser les intentions de communication complexes décrites à ce niveau.   | La personne n'a aucune difficulté à comprendre la langue orale, en direct ou à la radio, même si le débit en est rapide et condition d'avoir le temps de se familiariser avec l'accent.                                                                                      | La personne peut présenter une description ou une argumentation claire et structurée dans un style approprié au contexte qui permet à l'interlocuteur de remarquer les points essentiels.                                                                                                                                                                                                                          | La personne peut rédiger tout type de documents complexes de manière claire et structurée, dans un style approprié, en mettant en valeur les points importants de telle sorte que le lecteur puisse les remarquer. Elle peut écrire des résumés ou des analyses critiques d'ouvrages professionnels ou d'œuvres littéraires.  |
| 5<br>C <sub>1</sub> | La personne peut comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les nuances. Elle peut comprendre des articles spécialisés et des directives techniques même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de compétence. | Très bonne compétence grammaticale. La personne maîtrise un éventail riche et varié des structures de la langue indispensables à la réalisation linguistique des compétences spécifiques à ce niveau. | La personne peut comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et comporte beaucoup d'implicite. Elle peut comprendre les émissions de télévision et les films presque sans effort.                                                                   | La personne peut présenter de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts. Elle peut transmettre par écrit une information et des arguments et développer son point de vue en mettant en valeur les points importants de telle sorte qu'elle juge importants. Elle peut exposer des sujets complexes de manière détaillée, dans un style différencié adapté au lecteur cible. | La personne peut rédiger un texte clair et bien structuré en donnant un point de vue argumenté et en soulignant les points qu'elle juge importants. Elle peut exposer des sujets complexes de manière détaillée, dans un style différencié adapté au lecteur cible.                                                           |
| 4<br>B <sub>2</sub> | La personne peut comprendre des articles et des comptes rendus dans lesquels les auteurs prennent position ou adoptent un point de vue. Elle peut comprendre un texte littéraire contemporain.                                                        | Bonne compétence grammaticale. L'essentiel des structures de la langue est acquis et mobilisable pour réaliser les échanges langagiers propres à ce niveau.                                           | La personne peut comprendre des conférences et des discours longs et suivre une argumentation si le sujet lui est familier. Elle peut comprendre la plupart des émissions de télévision ainsi que des films en langue standard.                                              | La personne peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts. Elle peut donner un avis et expliquer les avantages et les inconvénients d'un projet.                                                                                                                                                                                                             | La personne peut rédiger des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts. Elle peut transmettre par écrit une information et des arguments et développer son point de vue en mettant en valeur les points importants de telle sorte qu'elle attribue aux événements et aux expériences. |
| 3<br>B <sub>1</sub> | La personne peut comprendre des textes en langue courante relative à la vie quotidienne ou au travail. Elle peut comprendre des lettres personnelles décrivant des événements, des sentiments et des souhaits.                                        | Compétence grammaticale encore en cours d'acquisition. La personne maîtrise cependant les structures de base de la langue qui lui permettent de communiquer de manière efficace.                      | La personne peut comprendre le contenu essentiel d'énoncés clairs et courants sur des sujets familiers. Elle peut comprendre l'essentiel d'émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets personnels ou professionnels si le débit est lent et clair. | La personne peut raconter de manière simple des histoires, des expériences, des événements et des projets. Elle peut donner de brèves explications sur un projet ou une idée. Elle peut raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer ses réactions.                                                                                                                                                     | La personne peut rédiger un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel. Elle peut rédiger des lettres personnelles pour décrire ses expériences et ses impressions.                                                                                                                             |
| 2<br>A <sub>2</sub> | La personne peut lire des textes courts très simples. Elle peut trouver une information prévisible dans des documents courants : petites annonces, prospectus, menus et horaires. Elle peut comprendre des lettres personnelles courtes et simples.   | Compétence grammaticale en cours d'acquisition. La personne maîtrise certaines structures élémentaires qui lui permettent de communiquer à ce niveau.                                                 | La personne peut comprendre des expressions et un vocabulaire très courant relatif à ce qui la concerne de très près. Elle peut saisir l'essentiel de messages et d'annonces simples et clairs.                                                                              | La personne peut utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples, des personnes, des conditions de vie, sa formation et son activité professionnelle actuelle ou récente.                                                                                                                                                                                                            | La personne peut rédiger des notes et des messages simples dans un domaine familier. Elle peut écrire une lettre personnelle simple.                                                                                                                                                                                          |
| 1<br>A <sub>1</sub> | La personne peut comprendre des noms familiers, des mots et des phrases très simples, sur des annonces, des affiches ou des catalogues.                                                                                                               | Compétence grammaticale de base. La personne ne maîtrise que des structures élémentaires qui lui permettent de mettre en œuvre des capacités minimales de communication dans des domaines familiers.  | La personne peut comprendre des mots familiers et des expressions très courantes la concernant, concernant sa famille ou son environnement concret et immédiat si les gens parlent lentement et clairement.                                                                  | La personne peut utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire son lieu d'habitation et les gens qu'elle connaît.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | La personne peut rédiger une carte postale simple, remplir un questionnaire personnel (nom, nationalité, adresse).                                                                                                                                                                                                            |

Le TCF (Test de connaissance du français) est un test de niveau linguistique en français langue générale qui permet à des publics non francophones de faire évaluer et valider leurs connaissances en français, de façon fiable et reconnue, selon des modalités simples et rapides.

Le TCF est un test objectif, standardisé et calibré, qui comporte trois épreuves obligatoires et deux épreuves complémentaires :

| ÉPREUVES OBLIGATOIRES                | ÉPREUVES FACULTATIVES |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Compréhension écrite                 | Expression orale      |
| Maîtrise des structures de la langue | Expression écrite     |
| Compréhension orale                  |                       |

La souplesse et la simplicité du TCF en font un instrument commode qui répond aux besoins en plein développement des échanges internationaux.

La Grille de niveaux du TCF est positionnée sur celle définie par le Conseil de l'Europe dans le *Cadre européen commun de référence* pour l'apprentissage, l'enseignement et l'évaluation des langues et par l'association ALTE (Association of language testers in Europe) dont le CIEP est membre. Ces deux organismes font aujourd'hui autorité dans le domaine de l'évaluation en langues.

Les niveaux sont définis en termes de capacités afin que les acteurs du monde éducatif (étudiants, stagiaires, autorités éducatives, organismes de formation, universités, Grandes écoles) et les acteurs du monde professionnel (employés, employeurs, organismes de formation professionnelle, entreprises) puissent savoir de façon précise ce que la personne ayant présenté le TCF est réellement capable de faire en français.

Établissement public du ministère français de l'Éducation nationale, le Centre international d'études pédagogiques coordonne le TCF et assure l'ensemble de sa gestion administrative et pédagogique.

Le tableau ci-dessous présente les correspondances entre les échelles de niveaux linguistiques du TCF, du Conseil de l'Europe, de l'association ALTE et des diplômes du ministère de l'Éducation nationale, le DELF et le DALF.

La correspondance entre les niveaux du TCF et ceux du DELF DALF permet de visualiser la cohérence de l'offre du ministère français de l'Éducation nationale en matière d'évaluation, en français langue étrangère, des non francophones.

| TCF    | CONSEIL DE L'EUROPE | DELF / DALF <sup>(1)</sup> | ALTE         |
|--------|---------------------|----------------------------|--------------|
| C2 (6) | C2                  | DALF C2                    | 5            |
| C1 (5) | C1                  | DALF C1                    | 4            |
| B2 (4) | B2                  | DELF B2                    | 3            |
| B1 (3) | B1                  | DELF B1                    | 2            |
| A2 (2) | A2                  | DELF A2                    | 1            |
| A1 (1) | A1                  | DELF A1                    | breakthrough |

(1) Le DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) et le DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française) : diplômes réservés aux personnes de nationalité autre que française (sauf dérogation), désireuses de certifier leurs compétences en français langue étrangère. Uniques diplômes officiels français, ils ont été créés en 1985 (arrêté du 22 mai 1985 du ministère de l'Éducation nationale) et harmonisés sur les niveaux du Cadre européen en 2005.



### Centre international d'études pédagogiques

1, avenue Léon-Journault - 92318 Sèvres cedex - France

Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 60 - Télécopie : 33 (0)1 45 07 60 24

Contact : tcf@ciep.fr - site Internet : www.ciep.fr/tcf/

### MANAGEMENT DE LA QUALITÉ

Nous sommes certifiés

Surveillance volontaire régulière selon la norme ISO 9001:2000



24/05/2006



## Grille de niveaux et d'interprétation des notes

Cette grille est reliée

au *Cadre européen commun de référence pour les langues* : apprendre, enseigner, évaluer.



| Note                                | Niveau global                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Score                               | Levels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Note                                  | Niveau                                                                                                                                                                                                                                                                            | Voti                                | Livello globale                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Nota                               | Nivel global                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Note                               | Nível global                                                                                                                                                                                                                                                                   | Βαθμολογία                              | Γενικό επίπεδο                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Оценка                             | Общий уровень                                                                                                                                                                                                                                                                         | 評価                              | 全般的レベル                                                                                                                           | 分数                        | 总水平                                                                               | المستوى العام                 | العلامات                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Niveau 6</b><br>600 à 699 points | <b>Supérieur avancé</b><br>Excellente maîtrise de la lan-gue. La personne comprend sans effort pratiquement tout ce qu'elle lit ou entend et peut tout résumer de façon cohé-rente. Elle s'exprime très cour-ramment et de façon différen-ciée et nuancée sur des sujets complexes.                 | <b>Level 6</b><br>600 to 699 points | <b>Upper advanced level</b><br>Fully operational command of the language. Can under-stand easily almost everything heard or read and can sum-marise everything in a cohe-rent way. Can express him / herself very fluently and can adapt his or her expression appropriately to the situation, even on complex topics. Can recognise subtle distinctions of meaning. | <b>Niveau 6</b><br>600 bis 699 Punkte | <b>Fortgeschrittenes höheres Niveau</b><br>Ausgezeichnete Beherrschung der Sprache. Problemloses Verständnis und einwandfreie Wiedergabe von praktisch allen Text- und Gesprächsinhalten. Sehr flüssige, differenzierte und nuancierte Ausdrucksweise komplexe Themen betreffend. | <b>Livello 6</b><br>600 a 699 punti | <b>Superiore avanzato</b><br>Eccellente padronanza della lingua. La persona capisce senza sforzi praticamente tutto ciò che legge o sente e può riassumere tutto in modo coerente. Si esprime molto correntemente e in modo differenziato e garbato su argo-menti complessi.                    | <b>Nivel 6</b><br>600 a 699 puntos | <b>Superior avanzado</b><br>Excelente dominio del idioma. La persona entiende sin esfuerzo prácticamente todo lo que lee o escucha y puede resumir todo de manera coherente. Ella se expresa corrientemente y de manera diferenciada y matizada sobre temas complejos.                       | <b>Nível 6</b><br>600 a 699 pontos | <b>Superior avançado</b><br>Excelente domínio do idioma. Compreende sem esforço praticamente tudo o que lê e ouve, conseguindo resumir tudo de modo coerente. Expressa-se com muita desenvoltura, de modo dife-renciado e com nuances sobre temas complexos.                   | <b>Επίπεδο 6</b><br>600 έως 699 μονάδες | <b>Ανώτερο προχωρημένο</b><br>Αριστη γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος κατανοεί χωρίς σκεδόν καμία προσπάθεια ότι διαβάζει ή ακούει και μπορεί να κάνει μια κατανοητή περίληψη. Εκφράζεται με πολύ μεγάλη ευχέρεια και με λεπτομερή τρόπο πάνω σε πολύπλοκα θέματα.                                        | <b>Уровень 6</b><br>600-699 баллов | <b>Высший продвинутый</b><br>Прекрасное знание языка. Человек без усилий понимает практически все, что он читает или слышит, и способен все связано резюмировать. Он может дифференцировано и подробно объясниться на сложные темы, передавая все оттенки речи.                       | <b>レベル 6</b><br>600 から 699 ポイント | <b>上級ハイレベル</b><br>フランス語の非常に優れた運用能力を持つ。読むもの聞くものほとんどすべてを難なく理解し、すべてを整合的に要約することができる。複雑なテーマについて、様々な形で、さらにはニュアンスをまじえて、流暢に意見を述べることができる。 | <b>6 级</b><br>600 至 699 分 | <b>特高级</b><br>优秀地掌握了语言。无需费力便能理解几乎所有读到的、听到的内容，并且能严密地予以简述。对不同的复杂主题表达通畅、有鉴别并且细腻。     | <b>المستوى ٦</b><br>699 - 600 | <b>مستوى عالي متقدم</b><br>معرفة ممتازة باللغة. يستطيع الفرد فهم كل ما يقرأ أو يسمعه بسهولة تامة، كما يمكنه القيام بتلخيص ذلك بطريقة منطقية. إلى جانب ذلك، يستطيع التعبير عن مواضيع معقدة بطلاقة وبأساليب مختلفة ومتنوعة.    |
| <b>Niveau 5</b><br>500 à 599 points | <b>Supérieur</b><br>Bonne maîtrise de la langue. La personne peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants comportant des contenus implicites. Elle s'exprime couramment et de façon bien structurée sur sa vie sociale, professionnelle ou académique et sur des sujets complexes. | <b>Level 5</b><br>500 to 599 points | <b>Advanced level</b><br>Good operational command of the language. Can understand a wide range of long and demanding texts and can recognise implicit meaning. Can express himself or herself fluently in a well-structured way on his or her social, professional or academic life and on complex topics.                                                           | <b>Niveau 5</b><br>500 bis 599 Punkte | <b>Gehobenes Niveau</b><br>Gute Beherrschung der Sprache. Verständnis breiterge-fächerter, langer und schwieriger Texte, mit illukutiven Inhalten. Flüssige und struk-turierte Ausdrucksweise in Alltag, Beruf und Ausbildung, auch komplexe Themen betref-fend.                  | <b>Livello 5</b><br>500 a 599 punti | <b>Superiore</b><br>Buona padronanza della lin-gua. La persona può capire una grande gamma di testi lunghi e impegnativi compor-tando dei contenuti impliciti. Si esprime corrientemente y de modo ben strutturato sulla sua vita sociale, professionale o accademica e su argomenti complessi. | <b>Nivel 5</b><br>500 a 599 puntos | <b>Superior</b><br>Buen dominio del idioma. La persona puede entender una gran serie de textos largos, exigentes y que comportan contenidos implícitos. Ella se expresa corrientemente y de manera bien estructurada sobre su vida social, profesio-nal o académica y sobre temas complejos. | <b>Nível 5</b><br>500 a 599 pontos | <b>Superior</b><br>Bom domínio do idioma. Compreende um conjunto variado de textos longos e difíceis, permeados de conteúdos implícitos. Expressa-se correntemente e de modo estruturado sobre a vida social, profissional ou acadêmica, bem como sobre temas complexos.       | <b>Επίπεδο 5</b><br>500 έως 599 μονάδες | <b>Ανώτερο</b><br>Καλή γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοεί ένα μεγάλο φάσμα δύσκολων κειμένων (με πολλών επιπέδων νοήματα). Εκφράζεται με ευχέ-ρεια και με δομημένο τρόπο πάνω σε κοινωνικά, επαγγελματικά, ακαδημαϊκά ή πολύπλοκα θέματα.                                                | <b>Уровень 5</b><br>500-599 баллов | <b>Высший</b><br>Хорошее знание языка. Человек способен понимать широкий диапазон длинных и сложных текстов, имеющих скрытый смысл. Он бегло и грамотно изъясняется по темам своей социальной, профессиональной жизни или учебы и по сложным темам.                                   | <b>レベル 5</b><br>500 から 599 ポイント | <b>上級</b><br>フランス語の優れた運用能力を持つ。含蓄のある長くて難解な、広範囲の文章を理解することができる。自分的社会的、職業的、学問的生活、あるいは複雑なテーマに関して、流暢かつ論理的に話すことができる。                    | <b>5 级</b><br>500 至 599 分 | <b>高级</b><br>良好地掌握了语言。能够理解大量篇幅长、要求高、并且带有深层含义的文章。就本人社会、职业、或学术等生活及复杂的主题表达通畅、有条理。    | <b>المستوى ٥</b><br>599 - 500 | <b>مستوى عالي</b><br>معرفة جيدة باللغة. يستطيع الفرد فهم نصوص مختلفة الموضوع وطويلة وصحية تحتوي على إشارات ضمنية، كما يمكنه التعبير بطلاقة وبطريقة سليمة على حياته الاجتماعية والمهنية أو الأكاديمية وكذا عن مواضيع معقدة.   |
| <b>Niveau 4</b><br>400 à 499 points | <b>Intermédiaire avancé</b><br>Maîtrise générale et spontané de la langue. La personne peut comprendre l'essentiel d'un texte complexe. Elle peut participer à une conversation sur un sujet général ou professionnel de façon claire et détaillée en donnant des avis argumentés.                  | <b>Level 4</b><br>400 to 499 points | <b>Upper intermediate level</b><br>Generally effective and spontaneous command of the language. Can understand the main ideas of complex texts. Can take part in conversations and give the advantages and disadvantages on general or professional matters in a clear and detailed way.                                                                             | <b>Niveau 4</b><br>400 bis 499 Punkte | <b>Fortgeschrittenes mittleres Niveau</b><br>Allgemeine und spontane Beherrschung der Sprache. Verständnis der wesentlichen Inhalte umfangreicher Texte. Klare, detaillierte und argumentative Teilnahme an Gesprächen mit Bezug auf allgemeine sowie professionelle Themen.      | <b>Livello 4</b><br>400 a 499 punti | <b>Intermedio avanzato</b><br>Padronanza generale e spontanea della lingua. La persona può capire l'essenziale di un testo complesso. Può partecipare ad una conversazione su un argomento generale o professionale in modo chiaro e dettagliato dando dei pareri giustificati.                 | <b>Nivel 4</b><br>400 a 499 puntos | <b>Intermediario avanzado</b><br>Dominio general y espontáneo del idioma. La persona puede entender lo esencial de un texto complejo. Ella puede participar en una conversación sobre un tema general o profesional de manera clara y detallada proporcionando opiniones argumentadas.       | <b>Nível 4</b><br>400 a 499 pontos | <b>Intermediário avançado</b><br>Domínio geral e espontâneo do idioma. Consegue compreender o essencial de um texto complexo. Pode participar de uma conversaço versando sobre um tema geral ou profissional de modo claro e detalhado, dando opiniões fundadas em argumentos. | <b>Επίπεδο 4</b><br>400 έως 499 μονάδες | <b>Μέσο προχωρημένο</b><br>Γενική γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει την ουσία ενός πολύπλοκου κειμένου. Μπορεί να συμμετάσχει σε μια συζήτηση γενικού και επαγγελματικού περιεχομένου με τρόπο σαφή και λεπτομερή, έχοντας τεκμηριωμένες απόψεις.                                     | <b>Уровень 4</b><br>400-499 баллов | <b>Средний продвинутый</b><br>Общее знание и спонтанное владение языком. Человек способен понимать главное в сложном тексте. Он может участвовать в беседах на общие или профессиональные темы, изъясняться четко и подробно, давая аргументированное мнение.                         | <b>レベル 4</b><br>400 から 499 ポイント | <b>中級ハイレベル</b><br>フランス語を全般的かつ自主的に運用できる。複雑な文章の要点を理解できる。一般的あるいは専門的なテーマの会話に明確かつ詳細な形で参加し、筋道の立った意見を述べるこができる。                          | <b>4 级</b><br>400 至 499 分 | <b>中上级</b><br>对语言有总体性和自然的掌握。能够理解复杂文章的中心思想。能够就一般性或职业性主题清楚、详细地参与交谈，并且能够有根据地说明自己的观点。 | <b>المستوى ٤</b><br>499 - 400 | <b>مستوى متوسط متقدم</b><br>معرفة عامة وبلغانية باللغة. بإمكان الفرد فهم المعنى الرئيسي من نص يتم بالتفصيل. كما يمكنه المشاركة بوضوح وإسهاب في حوار حول موضوع عام أو مهني وإعطاء آراء مدنية على لذة.                         |
| <b>Niveau 3</b><br>300 à 399 points | <b>Intermédiaire</b><br>Maîtrise efficace mais limitée de la langue. La personne comprend un langage clair et standard s'il s'agit d'un domaine familier. Elle peut se débrouiller en voyage, parler de ses centres d'intérêt et donner de brèves explications sur un projet ou une idée.           | <b>Level 3</b><br>300 to 399 points | <b>Intermediate level</b><br>Limited but effective command of the language. Can understand the main points of clear standard input on familiar matters. Can deal with situations likely to arise while travelling. Can talk about topics of personal interest and briefly give explanations for opinions and plans.                                                  | <b>Niveau 3</b><br>300 bis 399 Punkte | <b>Mittleres Niveau</b><br>Effiziente wenn auch begrenzte Beherrschung der Sprache. Verständnis einer klaren und allgemeinen Alltagssprache. Ausreichende Verständigung auf Reisen sowie persönliche Interessen. Projekte und Ideen betreffend.                                   | <b>Livello 3</b><br>300 a 399 punti | <b>Intermedio</b><br>Padronanza efficace ma limitata della lingua. La persona capisce un linguaggio chiaro e standard se si tratta di un campo familiare. Può cavar-sela in viaggio, parlare dei suoi centri d'interesse e dare brevi spiegazioni su un progetto o un'idea.                     | <b>Nivel 3</b><br>300 a 399 puntos | <b>Intermediario</b><br>Dominio eficaz pero limitado del idioma. La persona entiende un lenguaje claro y estándar si se trata de un ámbito familiar. Ella puede arreglárselas en viajes, hablar de sus centros de interés y dar breves explicaciones sobre un proyecto o una idea.           | <b>Nível 3</b><br>300 a 399 pontos | <b>Intermediário</b><br>Dominio eficaz mas limitado do idioma. Compreende uma linguagem clara e padrão, quando se tratar de assunto familiar. Pode realizar viagens, falar de seus interesses e dar explicações breves sobre um projeto ou uma ideia.                          | <b>Επίπεδο 3</b><br>300 έως 399 μονάδες | <b>Μέσο επίπεδο</b><br>Επίπεδο γλώσσας κατανοητό αλλά περιορισμένο. Ο εξεταζόμενος κατανοεί την απλή και βασική γλώσσα, όταν πρόκειται για θέματα που γνωρίζει. Μπορεί να ανταπεξέλθει, όταν ταξιδεύει, να μιλήσει για τα ενδιαφέροντά του και να εξηγήσει με σύντομο τρόπο μια ιδέα του ή ένα σχέδιο του. | <b>Уровень 3</b><br>300-399 баллов | <b>Средний</b><br>Достаточно, но ограниченное знание языка. Человек понимает простой и стандартный язык, если речь идет о знакомых ему вещах. Он может объясниться в путешествиях, говорить об интересующих его предметах и давать краткие пояснения по какому-либо проекту или идее. | <b>レベル 3</b><br>300 から 399 ポイント | <b>中級</b><br>フランス語を効果的にマスターしているが、限界がある。身近な分野であれば、明解で標準的な表現を理解できる。旅行における会話をこなし、自分に興味のあることを話すことができる。計画やアイデアに関して短い説明をすることもできる。      | <b>3 级</b><br>300 至 399 分 | <b>中级</b><br>有效地、但有限地掌握了语言。在所熟悉的领域能够理解清晰、标准的语言。可以在旅途中自立、谈论自己的喜好、就某一个计划或想法做简短说明。   | <b>المستوى ٣</b><br>399 - 300 | <b>مستوى متوسط</b><br>معرفة فعالة لكن محدودة باللغة. يستطيع الفرد فهم لغة واضحة وعادية إذا تعلق الأمر بموضوع شائع. ويمكنه الاستفادة من ذلك أثناء السفر والتعبير عن مجالات اهتمامه وإعطاء تفسيرات موجزة حول مشروع أو فكرة ما. |
| <b>Niveau 2</b><br>200 à 299 points | <b>Élémentaire avancé</b><br>Maîtrise élémentaire de la langue. La personne peut comprendre des phrases isolées portant sur des domaines familiers. Elle peut communiquer dans des situations courantes, et évoquer avec des moyens simples des questions qui la concernent.                        | <b>Level 2</b><br>200 to 299 points | <b>Upper elementary level</b><br>Basic ability. Can understand sentences on familiar matters. Can communicate in routine situations and describe in simple terms topics of personal interest.                                                                                                                                                                        | <b>Niveau 2</b><br>200 bis 299 Punkte | <b>Fortgeschrittenes elementares Niveau</b><br>Elementare Kenntnisse der Sprache. Verständnis isolierter Sätze des Alltagsleben betreffend. Verständigung mit einfachen Mitteln in geläufigen Situationen, sowie persönliche Fragen betreffend.                                   | <b>Livello 2</b><br>200 a 299 punti | <b>Elementare avanzato</b><br>Padronanza elementare della lingua. La persona può capire delle frasi isolate vertendo su dei campi familiari. Può comunicare in situazioni correnti e parlare con dei mezzi semplici su argomenti che la riguardano.                                             | <b>Nivel 2</b><br>200 a 299 puntos | <b>Elemental avanzado</b><br>Dominio elemental del idioma. La persona puede entender frases aisladas que se refieren a ámbitos familiares. Ella puede comunicar en situaciones corrientes y evocar, con medios simples, los temas que la conciernen.                                         | <b>Nível 2</b><br>200 a 299 pontos | <b>Elementar avançado</b><br>Domínio elementar do idioma. Pode compreender frases isoladas sobre assuntos familiares. Pode comunicar-se em situações corriqueiras e falar de questões que lhe digam respeito utilizando meios simples.                                         | <b>Επίπεδο 2</b><br>200 έως 299 μονάδες | <b>Βασικό προχωρημένο</b><br>Βασικές γνώσεις της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει μεμονωμένες φράσεις σε καθημερινά θέματα. Μπορεί να ανταπεξέλθει σε καθημερινές καταστάσεις και να αναφερθεί με απλό τρόπο σε θέματα που τον αφορούν.                                                        | <b>Уровень 2</b><br>200-299 баллов | <b>Элементарный продвинутый</b><br>Элементарное знание языка. Человек понимает отдельные фразы, относящиеся к знакомым ему областям. Способен общаться в наиболее часто встречающихся ситуациях и высказываться простыми фразами по касающимся их вопросам.                           | <b>レベル 2</b><br>200 から 299 ポイント | <b>初級ハイレベル</b><br>フランス語の初歩をマスター。身近な分野における孤立した文を理解することができ。通常の状況でコミュニケーションが可能で、自分に関する問題を単純な手段で表現できる。                               | <b>2 级</b><br>200 至 299 分 | <b>初级偏上</b><br>初步掌握语言。对所熟悉的主题能够理解孤立的句子。在日常场景中，能够交流，并且用简单的方式提及涉及本人的问题。             | <b>المستوى ٢</b><br>299 - 200 | <b>مستوى أساسي متقدم</b><br>معرفة مبدئية باللغة. يمكن للفرد فهم جمل منفصلة حول مواضيع مألوفة. ويمكنه التواصل في بعض الحالات اليومية والتعبير بوسائل بسيطة عن مسائل تهمة.                                                     |
| <b>Niveau 1</b><br>100 à 199 points | <b>Élémentaire</b><br>Maîtrise de base du français. La personne est capable de comprendre des situations simples et concrètes se rapportant à la vie quotidienne. Elle peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement.                                                         | <b>Level 1</b><br>100 to 199 points | <b>Elementary level</b><br>Limited ability. Can understand simple information encountered in everyday situations. Can communicate in a simple way provided the other person talks slowly.                                                                                                                                                                            | <b>Niveau 1</b><br>100 bis 199 Punkte | <b>Elementares Niveau</b><br>Grundkenntnisse des Französischen. Verständnis einfacher und konkreter Alltagssituationen. Einfache Verständigung ist möglich, sofern der Gesprächspartner langsam spricht.                                                                          | <b>Livello 1</b><br>100 a 199 punti | <b>Elementare</b><br>Padronanza di base del francese. La persona è capace di capire delle situazioni semplici e concreti riguardanti la vita quotidiana. Può comunicare in modo semplice se l'interlocutore parla lentamente.                                                                   | <b>Nivel 1</b><br>100 a 199 puntos | <b>Elemental</b><br>Dominio de base del francés. La persona es capaz de entender situaciones simples y concretas que se refieren a la vida cotidiana. Ella puede comunicar de manera simple si el interlocutor habla lentamente.                                                             | <b>Nível 1</b><br>100 a 199 pontos | <b>Elementar</b><br>Domínio do francês básico. É capaz de compreender situações simples e concretas relacionadas à vida cotidiana. Pode comunicar-se de maneira simples se o interlocutor falar lentamente.                                                                    | <b>Επίπεδο 1</b><br>100 έως 199 μονάδες | <b>Στοιχειώδεις γνώσεις της γαλλικής</b><br>Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει απλές καταστάσεις αναφερόμενες στην καθημερινή ζωή. Μπορεί να επικοινωνήσει με απλό τρόπο εάν ο συνομιλητής μιλάει αργά.                                                                                                   | <b>Уровень 1</b><br>100-199 баллов | <b>Элементарный</b><br>Знание основ французского языка. Человек может понимать простые и конкретные ситуации, касающиеся повседневной жизни. Способен к простому общению, если собеседник говорит медленно.                                                                           | <b>レベル 1</b><br>100 から 199 ポイント | <b>初級</b><br>フランス語の基礎をマスター。日常生活における簡単で具体的な状況を理解することができます。相手がつつくり話さざざり、簡単なコミュニケーションを行うことができます。                                    | <b>1 级</b><br>100 至 199 分 | <b>初级</b><br>掌握法语基础。能够理解有关日常生活的简单、具体的场景。如果对方慢速说话，能够简单地交流。                         | <b>المستوى ١</b><br>199 - 100 | <b>مستوى أساسي</b><br>معرفة القواعد الأساسية للغة الفرنسية. يكون في استطاعة الفرد فهم بعض الحالات البسيطة والمألوفة تتعلق بالحياة اليومية. ويمكن للفرد التواصل بأسلوب بسيط إذا كان مخاطبه يتكلم ببطء.                        |